



暖かくなって花の蕾もほころ ぶ季節、歩みを緩め、北投で春 を感じてください!

春天を訪れ、北投の美景を眺 め、美しいひと時をゆっくり味 わう。これこそ一泊二食の醍醐

北投に足を踏み入れれば、そ こかしこに硫黄の独特の香りが 感じられ、身も心もリラックス できるでしょう。温かなお湯に 浸かり、開けた景色に目をやれ ば、五感を通じて、自然の中の くつろぎがあなたを癒してくれ



住所: 11243 台北市北投区幽雅路 18号

お問合せ:02-2897-5555 予約電話:02-2897-2345

施設:全館 FREE WIFI、露天風呂、紅檜倶楽部、 SPA、中華/和食レストラン、ボールルーム、 星光銀河会議室、屋外プール、ジム

HP: www.springresort.com.tw









## 2016 嬉遊春天一泊二食パック 2016/01/01-2016/04/30

幽雅 18- お二人様ご利用で、お一人様 NT\$3100+10%(三人 3100\*1.1\*3) 竹林亭 - お二人様ご利用で、お一人様 NT\$3300+10%(三人 3300\*1.1\*3)

.....

- 精緻客室一泊 (休日は各部屋 NT\$2,000 追加)
- 活力ブュッフェ朝食 各人一人分
- 幽雅 18- 雅緻セット / 竹林亭 日本式精緻セット 各人一人分
- 露天風呂無料 (露天風呂営業時間 9:00-22:00、要水着・キャップ着用)
- ジム、プール無料 (18 歳以上に限る)

創刊期日:中華民国56(1967)年8月25日 発刊期日:中華民国105(2016)年3月1日

落之旅」である。嘉義の新しい顔と最新観光情報をご提供し 「阿里山先住民部 「故宮南院へ



# トラベル特集

は巻頭で「嘉義」を大特集する。特集 「嘉義市内散策」

美食企画

6

定価:NT\$130

劇映画のタイトルともなった《KANO》は嘉義農林学校の愛称にあた

## 温もりのスポットに注目 の カフ I in ::台北

活力を取り戻すことも必要だろう。 都会暮らしのなかで、

る。今号は三つのタイプの癒しのカフェをセレクトしてご紹身の疲れを癒してくれるカフェが近年台北で人気を集めてい ときにホッとできる空間に身を置き 食事を楽しみながら、

し、栄光の歴史を継承している。

## 途 、スで簡単アクセス!平渓線の旅 中下車 0

平渓、

2

合間を縫うように走るローカル線は時間の流れもゆった まった平渓線沿線には、日本の昔の風景を想わせるような 日本統治時代の炭鉱開発のために線路がひかれたことから始 あわただしい台北を離れて田舎の



3 7 観光ホテルリスト

数字でみる台湾観光情勢

業界短信&とっておき「食泊飲楽

0 インフォメーション

| 忘年会の定番料理・ コラム―台灣の光 Ν e w s 「台湾の窓 割第(刈)

包

3 2

ウェーブを探ってみたい 心こもったサービスから、 台湾ホステルのニュー

個性的 ーズナブルで活力いっぱいの都会の

26

を厳選。これらホテルのユニークなデザインと真 きる。今号では台北・台中・嘉義・台南のホステル 来た旅人に出会え、異文化の活力を感じることがで るには最高の場所だ。そこでは世界各地からやって ホステルはバックパッカーが知らない街を肌で感じ

特 なホステル

広告專線:886-2-2721-5412 中華郵政北台字第1709号執照登記為雑誌交寄

写直/陣下国

举行人/賴瑟珍

台湾観光月刊 名誉会長/厳長寿、張学労 会長/輯瑟珍

副会長/戴啟珩、朱鍾宏、李昌霖

発行所/財団法人台湾観光協会

住所/台北市民権東路2段9号5F

編集顧問/呉朝彦、戚国福 陳映狂. 張仲宇

TEL: 886-2-2594-3261~4

台湾観光協会東京事務所 住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8

TEL:81-3-3501-3591~2 FAX:81-3-3501-3586

E-mail: tyo@go-taiwan.net 台湾観光協会大阪事務所

TEL: 81-6-6316-7491 FAX:81-6-6316-7398 E-mail: osa@go-taiwan.net 制作/視野創異行銷有限公司 総經理/厳寬行 総編集/柳本通彦 編集統括/李建樹 編集副統括/尹銘菁 取材編集/朱佳雯、劉宛昀、林佳瑜 特約作者/吉岡生信、西野百合子

翻訳者/杉本好美、森美恵子 デザイン/張馨尹、許巧薇、宋育玫 営業部/蔡欣宜、呂麗君、呂培佑、鍾依庭

財務部/蔡慧君

発行部/劉乃甄、欧陽致仁、江秀明、陳雯玲

法律顧問/巨群国際専利商標法律事務所 頼安国弁護士

住所/台北市南京東路4段1号7F-1 TEL: 886-2-2715-1052 FAX: 886-2-2715-0924 E-mail:editor@v-media.com.tw http://www.v-media.com.tv

印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

住所/日本国大阪市北区西天満4丁目14番3号6F

FAX: 886-2-2594-3265

E-mail: fifi@tva.org.tw http://www.tva.org.tw

川手ビル3F

中華民国交通部観光局 E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw http://taiwan.net.tw 本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾 観光協会が出版し版権を所有していま す。転載の場合は事前に当協会へお問

い合わせください。



**FACEBOOK** 「台湾に行きたいわん!」



台湾観光月刊ブログ http://ameblo.jp/ taiwan-kannkou



App Store で台湾観光月 刊の電子雑誌を無料でダ ウンロード! http://goo.gl/e8txtV



Google Playで台湾観光 月刊の電子雑誌を無料で ダウンロード! http://goo.gl/ZEdK21

## NEWS「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の 最新ニュースをお届けします。

## 台日相互訪問者が500万人突破

台湾のコックさんが大挙来訪



はとくに絶賛を博した

回の宴席のテーマは .観光交流500万人達成ととも -間来台者1 「2015台湾美食展 000万人突破を

> アップさせていきたいと挨拶した。 開会に先立ち、さらにフレンドリ もアピールした。 一回の美食饗宴料理には、 クオリティの高い旅行環境を築 「本の食材を使用して、 席メニュ 台日観光交流をさらにランク ーを披露。 謝謂君観光局 同時に台湾 台日友好

台湾政府交通部観光局は昨年12月22

万人を突破

湾

 $\exists$ 

間

廚芸コンクー

優勝チー

ムを派遣

10名余りのコックたちを東京に

台湾観光を改めてPRした。

熟練の技を披露するとと

める逸品ぞろいで、 のシシトウを配し蒸しあげ、 湖産の龍膽石斑 宴席にも登場する宜蘭美食 台湾各地の代表的食材が勢ぞろい のオレンジソースを添えたり、 伝統の手法に斬新なアイデアを で染めた手作りソーメンに澎 放し飼 視覚と味覚が同時に楽し (ハタ科) いの地鶏に 国賓をもてなす 東部

観光局は昨年、 森監督に依 マンゴーアイスをテーマにし が頼し 木村拓哉さんと呉宇 て 小籠包・ 龍

にとって最大の利点である。

台湾の美食ワールドは、

#### 年度 台日相互訪問者数 2009 211万人 2010 245万人 2011 243万人 2012 299万人 2013 376万人 2014 460万人 542万人 2015

#### 台日相互訪問者数の変化

台日双方が2012年に「台日観光促進 年」を設定して以来、観光交流は日増 しにレベルアップし、相互訪問者数は 急成長してきた。近年は円安の影響 で日本側の出国意欲に陰りが出たもの の、台湾人の訪日ブームはますます熱 を帯び、相互訪問者数は昨年ついに史 上最高の500万人を突破した。





リニューアルオープンした超人気ビュッフェレストラン「Café」。中華、洋食が 160 種以上。



典雅な雰囲気の「雲錦」は本格的な中華料理をご提供。

台北で最もにぎやかな信義区にあり、台北 101 ビルとはワンブロックを隔てただけ。 ここは海外からの観光客が必ず訪れるスポットで、カウントダウンの花火を眺めるにも 絶好の地点です。ホテルからは徒歩圏内にショッピングモール、映画館、ナイトクラブ、 24 時間営業の書店等たくさんのアミューズメントスペースがあります。 グランドハイ アット台北は絶好のロケーションと便利な交通で、流行に敏感なビジネス、観光のお客 さまにぴったりの娯楽とショッピングのパラダイスです。

ホテル内の各レストランでは、グルメをうならせる料理を提供しています。毎日満席が当たり前の超人気ビュッフェレストラン「Café」はオープンキッチンの設計で、160種を超える中華と洋食を提供します。「雲錦」は典雅な環境で四川、北京、上海、江浙、台湾の料理の真髄をお楽しみいただけます。「Ziga Zaga」ではアメリカン / イタリアン料理とライブ演奏で、台北のナイトライフをで満喫ください。「Cha Lounge」は優雅なアフタヌーンティービュッフェをピアノの生演奏と共にで提供します。「Cheers」では本場の台湾美食 - 魯肉飯と牛肉麺が味わえます。

### プレジデンシャルスイート一泊で一泊プレゼント

グランドハイアット台北はトレンドとゴージャスとの完璧なコンビネーション、プレジデント気分に浸れる宿泊体験をお届けします。
2016年5月28日まで、客室面積40坪、高級感とクリエイティビティを兼ね備えたプレジデンシャルスイートに一泊のお値段で二泊いただけます!で予約は公式サイトでどうぞ。





住所:台北市信義区松寿路 2 号 電話:+886-2-2720-1230 時間:24 時間年中無休

公式サイト: http://taipei.grand.hyatt.com/ja/hotel/abridged/home.html

CHIAYI 嘉義特集 PART 1

## 「故宮南院」が開幕

「アジア芸術」がテーマ

観光情報をご提供したいと考 ある。 の歳月をかけて2015年12 えている 部分に分かれる。 を大特集する。特集は三つの 月28日、ソフトオープンにこ 義駅から車で約十分とアクセ ぎつけた。新設の高速鉄道嘉 「阿里山先住民部落之旅」 、の誘い」「嘉義市内散策」 嘉義故宮南院の開幕にあ 2016年初頭を飾る の開幕だ。構想から十年 今号は巻頭で「嘉義」 嘉義の新しい顔と最新 「嘉義故宮南 「故宮南院 で





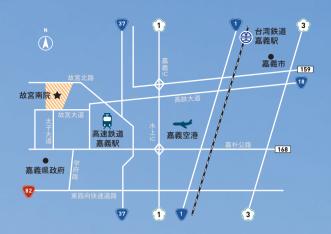
嘉義県 県長(知事) 張花冠

嘉義県民が12年にわたり待ち続けてきた「故宮南院」がついに開幕しました。敷地は70ヘクタールに及び、昼間は壮麗、夜間は華麗な建築は見事に周囲の自然風景に溶け込んでいます。高速鉄道嘉義駅からシャトルバスを利用すればわずか10分で故宮南院に達します。また、沿海にたつハイヒールチャーチ、完工した台湾最長の吊橋「太平雲梯」は、いずれも県民が胸を張る誇りの一つです。ぜひ生まれ変わった嘉義をお訪ねいただき、文化観光の新時代を実体験ください。



#### 「故宮南院」敷地案内図





#### 故宮南院

- ♀ 嘉義県太保市故宮大道 888 号
- **107 107**
- 9:00-17:00、月曜休館
- NT\$250、事前にオフィシャルサイトで予約のこと
- south.npm.gov.tw/ja-JP
- 늘 台湾高速鉄道嘉義駅からシャトルバスで約 10 分

## 南院-建築特色

「南院」の敷地は70 ヘクタールに達する。博物館本館・景観橋・景観湖・公園部分に分かれる。南院の建築は台北故宮の中国宮廷風とまったく異なり、現代感覚に満ちている。台湾の著名建築デザイナーの姚仁喜氏が設計を担当。中国水墨画の「濃墨」「飛白」「渲染」という三つの技法をコンセプトに、中華・インド・ペルシャという三大アジア文明を体現する。

「濃墨」は敷地西側の建築を指す。収蔵庫と展示空間で、石材に金属を配し堅固で重厚な趣きを醸している。「飛白」はガラスに覆われた建築を指し、敷地東側に位置する。透明感のある建築は優美な弧形に縁どられ、屋外の景色に溶け込んでいる。「渲染」は中庭と屋外のオブジェを指し、博物館と公園部分を結ぶ役割を果たしている。また本館前の湖水に映る景観は完全な対称をなし、無限の奥行きを表現している。

故宮南院の位置づけは「アジア芸術文化博物館」。アジア各国の古典的文物を通して「アジア芸術之心」をご紹介していくスタンスだ。







## 南院-展示の特色

当院はアジア芸術文化を紹介していくという大任を担っている。開館前から積極的に大阪市立東洋陶磁美術館・東京国立博物館のほか、フランスのギメ東洋美術館、中国瀋陽の故宮博物院、サンフランシスコのアジア美術館など世界各地の博物館と提携協議を重ねてきた。これらの館の文物を借用することで、さらに幅広いアジア芸術の世界を南院で披露できることになる。また開館を祝って台北故宮で人気の「翠玉白菜」・《蔵文龍蔵経》といった国宝級の宝物が今年末まで南院に移して展示される。将来は台北故宮との交換出展にも期待がかかる。

## 常設展および特展

### 常設展

## 「芳茗遠播」―アジア茶文化

アジア茶文化のうち中華茶を核心にした茶道芸術の展覧。「茶郷―中華茶文化」「茶道―日本茶文化」「茶趣―台湾工夫茶」という三つのステップに従い、茶文化伝播の道を辿る。茶文化に関わる院蔵文物の展示、明代の茶寮・日本の茶室および現代の茶席の空間展示を通して、各地域の喫茶文化を紹介する。交流を介し、アジア各地に伝播していく過程が理解できよう。

Locaton:S202 茶文化展示ホール







## [ 特展 ]

### 「絢麗多姿」―院所蔵南アジア服飾特展

アジア文化形勢の上で、南アジアのインド・バングラディシュ・パキスタン・ブータン・ネパール・スリランカといった地域は重要な地位を占めている。今回はとくに服飾文化を通してその影響を見ていく。「紗麗風情」「精彩民風」「宮廷華服」という三つの単元に沿って、多士済々の南アジア民族衣装とその美を紹介する。

Location:S304 織品文化展示ホール Date:2016/6/30 まで



#### 5. 交趾陶博物館

交趾陶が嘉義の歴史とともに 発展してきた経緯を建築・工 芸などの方面から検証。



#### 4. 嘉義市博物館

嘉義特有の地質および出土し た文物および郷土の芸術(石 猴彫刻・交趾陶) を紹介して いるほか、陳澄波のコーナー が設置されている。

♀ 嘉義市東区忠孝路 275-1 号



#### 1. 嘉義文創パーク

前身は日本時代の製酒工場。 ギャラリー・設計ブランド ショップおよび飲食空間が進 駐している。

♀ 嘉義市西区中山路 616 号

# 嘉義市

屋・飲食店もプームを呼ぶ人気だ。

CHIAYI 嘉義特集 PART 2

嘉義を舞台に撮影された映画《KANO》(2014年 公開)を契機に、近年は嘉義観光が注目されるように なった。市内には多くの日本時代からの老建築群が 残っていたが、それらが檜意森活村・獄政博物館・鉄 道文化パーク・文創パークとして続々とリニューアル されている。また木造建築を活かしたカフェ・雑貨





#### 11. 文化路夜市

中央噴水池から南に進むと文 化路。嘉義でもっとも賑やか な街道で、夜に入ると歩行者 天国となって夜市が四・五百 メートルに延びる。



#### 10. 噴水鶏肉飯

嘉義を代表する伝統の小吃 で、「噴水鶏肉飯」は嘉義で も早期に創業した「第一商 場」にある老舗。中央噴水池 の圓環そばにあることからこ の名がある。

♀ 嘉義市西区中山路 325 号



- 嘉義文創パーク
- 2 鉄道芸術村
- 森林之歌
- 嘉義市博物館
- 5 交趾陶博物館
- 6 北門驛
- 7 檜意森活村
- 8 獄政博物館
- 9 中央噴水池
- 10 噴水鶏肉飯
- 1 文化路夜市
- 12 嘉義城隍廟
- 13 嘉義公園
- 14 史跡資料館
- 15 射日塔



- 17 屋子裏有甜点
- 18 好物
- 19 Bless





#### 6. 北門驛

1910年に創建された阿里山 森林鉄道の始発駅。阿里山の 高級ヒノキが使用された市の 史跡。

♀ 嘉義市東区共和路 428 号



#### 3. 森林之歌

高さ14メートルの装置芸術 であり、当地のランドマー ク。阿里山の木材、八掌渓の 石、廃棄された軌道など阿里 山林業を物語る素材を使って 創作された。



#### 2. 鉄道芸術村

台湾鉄道の倉庫を展示空間に リニューアルした初の例。倉 庫内外にオブジェが配置され ている。

♀ 嘉義市西区北興街 37-10 号



劇映画「KANO」のロケ現場が「記念館」として保存・ 開放されている

### 嘉義 KANO 故事館

映画《KANO》の中で近藤監督の住宅が撮影されたところ。映画がヒットしたあと、記念館として利用されている。玄関右手に呉明捷(映画主役、「嘉農」のエース兼四番バッター)のポスターがあり、「一球入魂」の書が掲げられている。館内ではスクリーンに映画の一部内容が放映されているほか、随所に古い写真が展示されている。ショップでは各種関連商品が販売され、そばには陳澄波の孫にあたる彫刻家の蒲浩明氏が創作した呉明捷投手のフィギュアがたつ。甲子園のホームベースなどをバックに記念撮影する人たちも少なくない。

- ♀ 檜意森活村 T12A ☎ +886-5-2761601 #2121
- <u>③</u> 10:00-20:00
- ⊗ NT\$30









## 檜意森活村

嘉義市東区に位置し、面積は約3.4~クタール。1914年 創建の和風宿舍など28棟のヒノキ建築が立ち並ぶ。阿里山 の林業はヒノキが中心をなすことから、「ヒノキの町」と呼 ばれた時代もあった。今は複合式の商業施設として再生し、 雑貨・お土産・飲食店など多彩な店舗とともに展示スペー スが進駐している。



### 森 咖啡

店内に入ると馥郁たるコーヒーと香ばしいワッフルの香りが迎えてくれる。店内は木質の色調で、壁には日本のNARUMI製の大皿がかかっている。かつて日本で暮らしたオーナーが嘉義で開いたのが和風カフェ mei café で、雑貨とスイーツを販売していた。森咖啡は阿里山コーヒーを基軸に、2014年開幕の二号店にあたり、淹れたてのコーヒーと新鮮イチゴを配したワッフルのセットが人気を集めている。

- ♀ 檜意森活村 T12B
- <u>③</u> 10:00-20:00
- ## www.facebook.com/morikoohii

## 獄政博物館

前身は嘉義監獄で1920年の創建。素材の大半が阿 里山産ヒノキ材で、台湾で希少となった日本時代の監 獄跡。建築は網走<mark>監獄でも採用されたペンシルベニア</mark> スタイルという往時の最新式。

ペンシルベニア式監獄の最大の特徴は、受刑者を収 容する建物が放射状に配列され、監視者は焦点となる 中央に位置して、一人ですべての獄室の動態が把握で きる点にある。獄内の詳細が理解できるよう獄政博物 館では定時にガイドツアーを催している。高い天井は 通風防潮を意図したもので、収容者の挙動監視のため 高い位置に通路が設置されている。女性の収容房には 授乳室が設けられているのも興味深い。かつての広々 とした工場が展示空間に利用され、台湾各地の新旧刑 務所の模型や古い写真、そして往時の諸道具のほか収 容者が創作した作品が展示されている。

- ♀ 嘉義市東区維新路 140 号
- Q 9:30 10:30 13:30 14:30 が館内ツアーの時間、月曜定休





ペンシルベニア方式



かつての監獄生活が「体験」できる?





かつての嘉義神社が「史跡資料館」して利用されている

## 嘉義公園

嘉義市東部に位置し、1910年開幕の嘉義市野球 場・嘉義植物園にあたる。園内には古木が高く生 い茂り、優美な景観をつくっている。優美な風景 をつくっている。公園内にある高さ62メートルの 「射日塔」は名実ともに嘉義市のランドマーク。 特殊な造型は樹齢千年の阿里山千年神木から発想 を得たという。入口には台湾の守護神といわれる 雲豹の彫刻が対で建つ。天辺の眺望台からは市内 の全景が見渡せる。同様に公園内にたつ嘉義市史 跡資料館は 1943 年創建の嘉義神社付属の齋館およ び社務所で、現在嘉義の人物と文化・風俗にまつ わる文物が展示されている。

#### 嘉義市史跡資料館

- ♀ 嘉義市東区公園街 42 号
- +886-5-2711647
- ③ 9:00-17:00、月曜休館



#### 射日塔

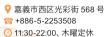
- ♀ 嘉義市東区公園街 46 号
- +886-5-2751357
- ③ 水曜 金曜 9:00-17:00 土曜 - 日曜 9:00-21:00 月曜 · 火曜定休
- NT\$50

## 老建築をリニューアル

### 食事 Loft23.5

周辺の純朴な風情とは一変し、店内に入ると欧風の ビストロの雰囲気いっぱい。こうした風情のレストランは嘉義では決して多くない。だからこそオーナーの 林緯廷氏はこの嘉義をとくに選んで開店を決意した。 林氏は長年マスコミの記者を務め、広い見識を擁する。 店内では日常的に各種講座を開催し、地元の若者たちとの交流を深めている。一番の人気メニューはパスタ。 素材も種類も豊富で、サラリーマン世代の人気を集める。ミニマムチャージがないのもうれしい。林氏はより多彩な人たちが集い、グラスや傾け、美食を囲みながら歓談してほしいという。











## カフェ 屋子裏有甜点

三角窓のカフェは静かな路地裏に潜む。しかし営業時間がくるまでに、門前には行列ができている。嘉義市では珍しい光景だ。お店の前身が「印刷工場」だと聞けば、さらに驚く。店内には往時の看板がまだ掲げられている。そこには古きものを大切にする主人の志がみてとれる。コーヒーによく合う手作りケーキは、完売とともに品切れとなる。アイデア商品も並ぶ店内は、老建築ながら瑞々しいエネルギーに満ちている。まさに新旧がコラボする小さな空間だ。

- ♀ 嘉義市東区成仁街 209 号
- ◎ 13:30-18:30、木曜・金曜定休











## カフェ+アトリエ Bless

飲食・金工・手染・植栽がコラボするコンプレックスな空間であり、嘉義市内にその名がとどろく名店である。オーナーの「発哥」はまったく個人の手でこの店の一切を立ち上げた。とある日本人客は「100回でも来たい!」と絶賛したという。左手の大きな窓には一面黄ばんだ紙が張りつけられている。よくみると、それはタイプライターでタイプされた英文の試験用紙だ。強い光線や雑多な景観を避けるための工夫と知れば、さらに驚かされる。店内はそうした工夫と視覚効果に満たされ、植栽の美学も見事。Blessでは一杯のコーヒーとスナックで、貴重な午後の時間を過ごせそうだ。

- ♀ 嘉義市東区啓明路 124 号
- **6** +886-5-2762917
- ③ 14:00-21:00、月曜定休







## 阿里山国家風景区管理処 処長 馬惠達



阿里山といえば、山紫水明の秀麗な景観が思い浮かびます。豊かな森林資源、そして厳かなご来迎、一面の雲海や夕霞の美景、いずれも観光パンフレットによく登場する映像です。なかでも小さな機関車で高山を登る森林鉄道は阿里山の宝です。多くの日本の方にも深い感動を届けて参りました。

阿里山の西北地区は独特の山村文化・茶 道文化を擁し、竹林・滝・絶壁・古道のほ か豊かな自然生態に恵まれた一角です。整 備された遊歩道をゆっくりと散策すれば、 住民の暮らしぶりや高山茶の文化、見事な 景観に出会えることでしょう。皆様のお越 しを心からお待ち申しております。

≥ レンタカーのほか以下の公共交通機関が利用できる

#### バス

台湾鉄道嘉義駅あるいは高速鉄道嘉義駅から台湾好行 バスで石棹へ向かい、阿里山 B1線に乗り換えて奮起 湖へ。民宿やホテルへは奮起湖から送迎あり。

台湾好行バス阿里山線

www.ali-nsa.net/Event/2013\_AliTravel/indexJa.aspx

#### 鉄道

嘉義駅から阿里山森林鉄道に乗り換え。瑞峰・瑞里は 交力坪駅下車。来吉は奮起湖駅下車。

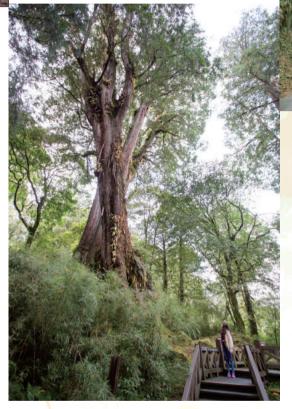
阿里山森林鉄道時刻表:

www.railway.gov.tw/Alishan-tw/

CHIAYI 嘉義特集 PART 3

# 阿里山西北部の旅

茶畑・竹林・滝 先住民文化体験



森林・高山鉄道・原住民文化が阿里山 観光最大の特色。中でも阿里山西北を 巡る西北ルートは、嘉義梅山郷および 阿里山郷にまたがり、山地先住民の風 情に満ちている。沿線からは茶畑・竹 林・滝の美を堪能できるほか、ツオウ 伝統の文化に触れ、名物の雲海や当地 の名産に接するなかで大自然と桃源郷 の秘密を探訪したい。





#### 阿里山

台湾本島嘉義県東部に位置する阿里山は四季を通じて観光客が絶えない。阿里山森林鉄道は台湾では唯一営業中の高山森林鉄道。海拔30メートルの嘉義北門駅から2216メートルの阿里山駅まで全長約71.4キロ。途中に17個の駅があり、乗車時間は約3時間20分。現在嘉義から奮起湖までの本線と祝山線・神木線という二つの支線のみ運行。奮起湖から阿里山までは現在補修中で、台湾好行バスに乗り換える。阿里山森林遊楽区の面積は約1400ヘクタール。一帯には豊かな生態と多彩な文化を擁する。阿里山の五大名物は、日の出・雲海・夕霞・森林および登山鉄道といわれ、樹齢千年の神木を巡る巨木木道を利用すれば阿里山コーヒーや高山茶を堪能できる。

## ₩ 碧湖

#### 碧湖山観光茶園

阿里山国家風景区西側に位置し、海拔約1200メートル。中央山脈に対面し、周囲を三千メートル級の山々に囲まれる。山腹には一面の茶畑が広がり、高山や雲海が織りなす風景は絶品。観光茶園では飲食および宿泊のサービスがある。開放的な食堂からは碧湖山の景色が一望でき、園内で販売している阿里山高山茶はお土産として欠かせない。

- ♀ 嘉義県梅山郷碧湖村 38-9 号☎ +886-5-2571569
- @www.greenlake.com.tw















#### 青年嶺 • 蝙蝠洞 • 燕子崖

青年嶺歩道は全長 2.2 キロながら、平均斜度 60 度で、なかな体力と忍耐力を要する。166 県道 78.8 キロの瑞里小学校入口から入ると、いきなり海拔 1000 メートルから 750 メートルまで一気に下る。その先には、延々 200 メートル、蜂の巣状の岩壁が続く。かつてはコウモリが棲息していたといい、「蝙蝠洞」と呼ばれる。他方「燕子崖」の岩壁は風蝕により横に筋が何本も走り、春夏にはツバメが巣をつくるという。「情人橋」を過ぎてゆっくり坂を上がると青年嶺終点に達する。

## 「阿漢的家」民宿

瑞里風景区に位置し、緑色隧道・青年嶺歩道・雲潭瀑布といったスポットにも近いお宿。周囲は山々に囲まれ、眺望良好だ。民宿は各室ともにオーナー自ら手掛けたロッジ風。一人300元で夕食も用意できるという。敷地の中央に庭園がしつらえられており、露天でお茶を楽しむことができる。オーナーは最新の観光・交通情報を提供してくれるので、安心して旅が楽しめそうだ。

- ♀ 嘉義県梅山郷瑞里村 79 号
- **6** +886-5-2501011
- www.rensheng.com.tw





### 雲潭瀑布

瑞里に近い仁壽村に位置し、166 県道71 キロ 地点から進入し、618 段の階段を登れば到達でき る。「仁壽第一の美景」と豪語する。地層は砂岩 と頁岩が交互に錯綜し、皺状の複雑な地形を形成 している。雲潭瀑布は水流により地質の弱い部分 が浸食され、さらに大地の隆起で棚田のような滝 群と峡谷が出現したという。







## **M来吉**





阿里山風景区の東北に位置し、嘉義 149 甲県道あるいは奮起湖から入る。内来吉(ネイライチー)と外来吉と(ワイライチー)いう二つの集落に分かれている。村内の随所にイノシシの石彫がみられるように、来吉部落の人々は美術の創作に長ける。画家の雅慕依(Yangui)は 2008年に北京オリンピックの招待を受けて創作風景を披露した経験をもつ。雅慕依の娘(PU-U)は、昨年台湾を代表してフランスの芸術村に常駐している。彼女の「不舞作坊」では、イノシシを素材にした DIY 体験コースがある。



不舞作坊 PU-U Workshop

- ♀ 嘉義県阿里山郷来吉村 4 鄰 113 号
- **1 +886-5-2661804** 
  - +886-921500848

#### 来吉部落廚房

外来吉と内来吉の中間に位置する。原木を駆使した開放的な建築で阿里山の渓谷を一望する絶景が自慢。女主人の Hana は南アフリカの出身で、ツオウの男子と恋愛し、当地に嫁入りした。故郷の料理に地元の食材を組み合わせた「パンバイキング」は手作りのパンとチーズ・燻製を組み合

わせた要予約のセットメニュー。 部落廚房では自製のケーキ・パン・ 手作りジャム・阿里山コーヒーを 販売している。

- ♀ 嘉義県阿里山郷来吉村三叉路
- ☆ +886-971225687 +886-975117154

15. 台湾観光月刊 vol.573 MAR. 2016

4 11:00-17:00、月曜·火曜定休







### 蘭后民宿

内来吉に位置する。主人の阿発夷 (avai) は熱心に先住民の文化と暮らしを解説し、実体験させてくれる。民宿では一人 350 元でツオウ定食を用意できる。ワサビ胡椒を添えた豚肉の石板焼き、芳しい竹筒飯に、自製のアワ酒がついている。

- ♀ 嘉義県阿里山郷来吉村一鄰 11 号
- **1 +886-5-2661172**
- cho-lanhou.emmm.tw





# 癒しのカフェ

温もりのスポットに注目

企画構成/朱佳雯 文/朱佳雯・劉宛昀 写真 / 宋育玫・Rilakkuma Café・醜比頭的秘密花園

都会暮らしのなかで、ときにホッとできる空間に身を 置き、活力を取り戻すことも必要だろう。食事を楽し みながら、心身の疲れを癒してくれるカフェが近年台 北で人気を集めている。ネコやワンちゃんがいるペッ トカフェ、ラテアートで人気のカフェ、キュートなキ ャラクターカフェがそのお目当て。今号は三つのタイ プのカフェをセレクトしてご紹介する。







## キュートで瞬気のかつエ







## The who café 框影咖啡

台北 101 ビルや四四南村から徒歩 5 分。二階へ上がりドアを開けると、明るく温かい雰囲気に魅了されるだろう。店内には店主が撮影したたくさんの作品が掛かる。店主の王氏は飲食学科を卒業後、カフェのようにゆったりした雰囲気で上質の食事を提供できる店を友人と目指した。メニューは種類が豊富で、サラリーマンに人気の台湾のお袋の味シリーズのほか、軽食・スイーツ・ドリンクを提供している。料理はすべて手作りで、食材の新鮮さと旨味が感じられる。

立体ミルクフォームで人気のドリンクの誕生は偶然からだった。開店当初、話題になる一品を創作しようと工夫を重ねていたが、店内のネコからヒントを得たという。コーヒーにネコの手カップと肉球形のプレートを選択し、ラテアートで描くネコたちはそれぞれ異なる。衛生面を厳しく管理し、携帯電話の電源コード、ひざ掛けなども貸し出し、真心こもったサービスを心掛けている。

- ♀ 台北市信義区荘敬路 214 号 2 階
- \*\*\* +886-2-27586512
- 3 11:00-21:00
- # www.facebook.com/TheWhoCafe
- ⑤ 予約:可/現金/サービス料:10% /ミニマムチャージ:ドリンクー 杯または主菜一品/ペットの入店 不可



## Polar café



台北市東区の路地裏にある Polar café は、コーヒー上に浮かぶ可愛い北極熊の癒し模様が若者たちに人気。実はコーヒーに浮かんでいる北極熊はラテアートではない。店がオーダーして作った綿あめなのだ。看板の「宝拉熊拿鉄(ラテ)」のほか多彩なミルクドリンクが並ぶ。どれも 70 元をプラスすれば、癒しのホッキョクグマを追加できる仕組み。座席は少ないが、軽食とスイーツも提供しており、どの席にもコンセントが備わり便利だ。

- 台北市大安区忠孝東路四段 205 巷 29 弄 7 号 A3 室
- +886-2-27211520
- 4:00-22:00
- ⑤ テイクアウトが主/現金/サービス料:無/ミニマムチャージ: ドリンク一杯/時間制限2hr











疑い深い表情がト

レードマーク。ついた 名前が什麼(何?)実 はお客さんと遊ぶの

> フェイリー **妃麗** ( <del>2</del> 3 末 )

が大好き。

什麼

♂2 才)

## 今明下分为五

ほぼ寝てます。





ちょっと怖がり。咪噜が 自分で近づいてくるまで 待ちましょう。

## 小春日和



小春日和は広告業界に従事してきた三人が共同で開設した。店内では飲食やペット美容を提供するほか、ペット用品も販売している。もともと動物好きの三人は、飼い主の気持ちに立って、ペット美容とカフェを融合した店を思いついた。飼い主はペットの「美容」を見守りながら、同好の士と交流することもできる。移転したばかりの小春日和はスペースが広くなり、小さな庭も作られ、動物たちのパラダイスとなっている。

ペット連れでの来店を歓迎しているが、犬はマナーバンドを身につけるなどの規定がある。また店内での餌やりは禁止で、ネコをいきなり抱くのもご法度。ネコたちはそれぞれ性格が異なるので、店内の注意書きをみるか、スタッフに確認しよう。常時五匹以上のネコちゃんがスタンバイし、キュートな姿と動きで、ネコ好きを惹きつけている。最近は、捨てネコたちの一時預かり所としての役割も果たそうと、そのお世話と引き取り手探しも始めている。提供するメニューはドリンク・軽食・ライトミールのほか、わんちゃん用ケーキも販売している。コーヒーにはお好みの動物の絵を可愛くラテアートしてくれるサービスもあり、目でも楽しめそう。

- ♀ 台北市松山区延寿街 361 号
- ③ 11:00-21:00、不定休
- www.springday.tw
- ⑤ 予約:可/現金/サービス料:無 /ミニマムチャージ:一人 120元 /休日は時間制限 2hr





また小さいので、普段は店内のネコ休憩室にいます。





## Minimal Café 極簡咖啡

師範大学付近で開業 16 年のネコカフェ。店主の具放儒は捨てネコを拾ってくるので、カフェはネコたちの一時預かり所にもなっている。そのままカフェで飼われているものもおり、台北店では 18 匹、宜蘭の支店では 30 匹あまりのネコちゃんが「勤務中」。ネコに取り囲まれる幸福感を味わおうと、たくさんのネコ好きが訪れる。

表の小さな庭にはネコのエサが置かれ、野良ネコたちのエサ場にもなっている。店内にはネコグッズが所狭しと飾られ、チャリティー販売の売り上げは動物保護団体に寄付される。ここで気があうネコと出会ったなら、オーナーと引き取りについて話そう。または、コーヒーとスナックを味わいながら、可愛いネコたちと午後の一時を過ごそう。「スモークサーモンロール」と「スコーンサンドイッチ」は店長お薦めの逸品。コーヒーあるいはお茶と一緒にどうぞ。



- ♀ 台北市大安区泰順街 2 巷 42 号
- \*\*\* +886-2-23629734
- 3 12:00-23:00
- ⑤ 予約:平日可/現金/サービス料: 無/ミニマムチャージ:ドリンク 一杯/ペットの入店不可







19. 台湾観光月刊 vol.573 MAR. 2016



## 浪浪別哭

2015年8月に、犬好きの劉憲宗が動物に 責任をもつ理念を広めようと設立した。引き 取り手を待つネコや犬たちを狭苦しい収容所から快適な環境のカフェに連れ帰り、インターネットで 里親募集のお知らせを発信している。オープンからわずか数か月で、すでに二十数匹の動物たちが新しい家族を見つけている。

カフェの建物は老朽化した町屋のリノベーション。 台湾伝統のレトロな花布、古い家具を並べ、ホッとする空間となっている。一階と二階は犬とネコの活動空間。客は自分のペットを連れて食事することもできる。 カフェではコーヒー、茶のほかに、サンドイッチ・ブリトー・カレー・手作りケーキも提供している。ワンちゃんのために、チキンサラダや特製トンカツを注文することもできる。



- 台北市中山区華陰街 24 巷 3 弄 7 号☎ +886-2-25230533
- 火曜 金曜 12:00-21:00、土曜・日曜 11:00-21:00(連休は別途公告)、月曜定休
- www.langlangdontcry.com.tw
- ⑤ 予約: 可/現金/サービス料: 無/ミニマムチャージ: ドリンクー杯/犬入店可(ネコ不可)/時間制限 1.5hr







## **〒一②かつェ**







こびとたちにまつわる雑貨も売ってます!



## 醜比頭的秘密花園

醜比頭 (こびとづかん)は日本と台湾で一世を風靡した絵本の中のキャラクター。世界で初めてのテーマレストランが 2015 年台湾にオープンした。名畑俊孝が描く「醜比頭図鑑」をコンセプトに、店は中も外もこびとの暮らす環境とされ、大型フィギュアのほか、竹林・樹林・草地・滝などがリアルに再現され、田園や森林でこびとたちを見つける楽しさを体験できる。

食材・外観・味覚に工夫が施されたメニューにもすべてこびとの 足跡を見ることができる。看板メニューは、カクレモモジリの形を したサンド「小花頭最愛日式照燒炒牛肉」、ピリ辛のホワイトソー スの「奶奶頭微辣海鮮雞肉燉飯」、「草莓毛毛球蘇打」など綿あめを 配した各種フルーツソーダ、バラの香りの「玫瑰盆栽奶茶」など。

店では、QRcodeを通してインタラクティブシステムに入ると、自分のスマホのスクリーン上でこびとに食事を与えることができる。「体操タイム」はちょうどの時間になるとこびとたちが現れ、皆を率いて体操する! 店内では多くのこびとたちにまつわる雑貨も販売されている。

- ♀ 台北市大安区忠孝東路4段181巷40弄2号
- +886-2-27755161
- <u>(4)</u> 11:00-22:00
- www.facebook.com/KOBITOSFOOD
- ⑤ 予約:可/カード:可/サービス料:無/ミニマムチャージ:一人200元/時間制限1.5hr







#### 美食特集







しっかりした口当たりのリラックマ生チーズケーキ



### Rilakkuma Café

世界初の常設リラックマカフェ「Rilakkuma Café」が 2015年 10月台北にオープンした。にぎやかな都心に広々とした空間を擁し、白と原木を基調にしたおしゃれでシンプルなインテリア。壁面・座席からスタッフのエプロンにまで、随所にリラックマが見られ、夢の国に迷い込んだようだ。

店内ではリラックマの形を模した主菜・スイーツ・ドリンクが楽しめる。「リラックマホワイトソースチキンライス」はリラックマが温泉に浸かっているという設定。新鮮なミルクで作られた濃厚なホワイトソースの「温泉」と、モモ肉が添えられ、濃厚でありながらさっぱりしている。リラックマの頭はサクッとした揚げおにぎりで表現。様々な食感が楽しめるお薦めの品だ。

店内では多彩なスイーツが販売されており、それぞれに創意 工夫が感じられる。リラックマ生チーズケーキは、ケーキ本体 には手作りのリラックマ板チョコが載り、下には生クリームと フレッシュバニラで作られたチーズケーキが控える。エレガン トな香りとしっかりした口当たりで、絶妙のバランスだ。

- ♀ 台北市大安区忠孝東路四段248巷3号
- 3 11:30-22:00
- ③ 予約:可、インターネット予約(https://goo.gl/OSJ8hk)受付/カード:可/サービス料:10%/ミニマムチャージ:ドリンクー杯/時間制限2hr



## **阿里山賓館** ALISHAN HOUSE

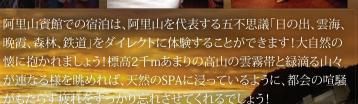
阿里山賓館は阿里山森林遊楽区内で唯一地の利を有するホテルです。雲海、晩霞を眺めるにも絶好のロケーションで、神木に囲まれ、阿里山の素晴らしさを阿里山賓館で独り占めすることができます!

台湾で最も霊気あふれる景色にあり、館内は新旧の建物が混在しています。本館(歴史館)はレトロな雰囲気に加え、歴代の総統が宿泊しているため、誰もが好奇心をそそられるでしょう!2012年12月には9年の月日と13 億元を費やし、現代的な設計と最新の設備を備えた新館(現代館)が完成しました。阿里山賓館は阿里山旅行に欠かせないホテルです!









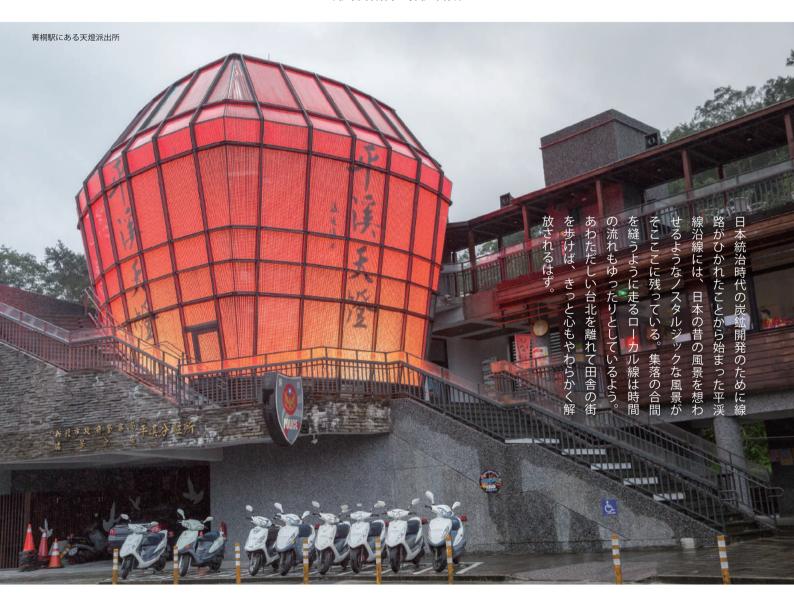
予約ホットライン+886-5-267-9816 嘉義県阿里山郷香林村16号 www.alishanhouse.com.tw



## バスで簡単アクセス!平渓線の旅

十分、平溪、青桐

企画構成/朱佳雯 文/西野百合子 写真/宋育玫



≥ 平渓線エリアへは、深坑老街、菁桐老街、平渓老街、十分老 街、十分瀑布など、平渓線沿線の各有名観光スポットに停車す る台湾好行バス木柵平渓線でのアクセスが便利。台北駅からは MRT文湖線木柵駅下車。改札を出て右側の出口を左に道沿い に歩いてバス通りの木柵路へ。大きな廟の脇の信号を渡って右 手すぐのバス停で台北客運が運航する795バス(台湾好行木柵 平渓線)に乗車。バスは20分から30分に一本の発車で、現金 または悠遊カードが利用できる。



### 台湾鉄道





#### 十分老街

老街の真ん中を線路が走り、線路上を行き交う人々は列車が近づくと歩道へ上がる。毎日くり返されるこの風景は、十分老街の名物。老街奥は古い建 築物も多く、静かな雰囲気。



十分瀑布



静安吊橋

線路を歩く際は安全第一で。 び込みの声もにぎやか。線路上 店街が軒を連ね、 十分駅。駅舎をでるとすぐに商 散策を楽しむ観光客の姿も。 土産物屋の呼

前に横たわり、開放感あふれる 美しい山並みと基隆河がホ



#### 天燈を飛ばす

入屋を飛ばり 十分老街には多くの天燈店があり、あちこちで、 願い事を書いた天燈を飛ばす観光客の姿を見かけ ることができる。記念撮影や録画サービスを行う 店も多く、人気を集めている。







鉄道ファンに人気が高い。 の上から河をまたぐ鉄橋とその上を走る鉄道を眺めることができ、 土産物屋にはミニチュ 目の前の中華街を線路沿いに下ったところにある平渓橋は、 アの天燈などおなじみの土産物が並ぶ。 駅

を出

天燈の里のホ

ムに降り立つと、

すぐに聞こえる天燈店の呼び込みの

#### 平渓老街

平渓老街は、派手さはないが、地元の人々の生活を垣間見ることができるような、素朴でこじんまりとしたレトロな雰囲気が心地よい老街。駅前から続く中華街と平渓街、公園街の交差するあたりが老街の中心部。細い路地に土産物屋や雑貨店、台湾ソーセージや豆花などの小吃店が軒を連ね、週末には観光客で大いに賑わう。



#### カフェ街角 28

カフェ 有用 28 「台湾で一番鉄道に近いカフェ」といわれている平 渓駅すぐそばの「街角 28」は、二階オープンテラ ス席から手を伸ばせば届きそうなほど近くを平渓 線が走る、鉄道好きにはたまらないスポット。 珈琲 やスイーツなどカフェメニューの他に、食事メニューもありくつろげる。 鉄道を眺めながら、のんびり ゆったり過ごしたい。

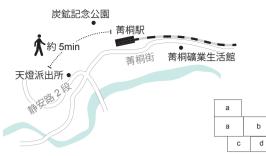
#### 街角28

- ♥新北市平渓区中華街28号
- ③月曜-金曜12:00-18:00 土曜・日曜11:30-21:00











広がる。 線路上の樹に鈴 い雰囲気の老街、 のんびりと、 なり 炭坑施設の廃墟など、 に吊るされ 田舎の空気を楽しもう。 た観光客が願 映画 い事 [の中の風景が目の前 を記した竹筒、

平渓線終点である菁桐駅は、

2

1

映

画

「台北に舞う雪」

原

『台北飄雪』

のロケ地としても

有名。 0 年の

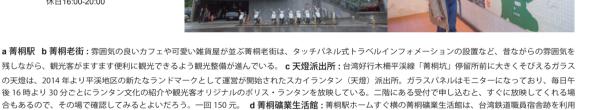
日本式建築の駅舎、

駅

懐か

天燈派出所

- ♥新北市平渓区静安路2段 141号2階
- ⊙ ランタンの放映時間 平日16:00-19:00 休日16:00-20:00





ロイヤルホテルは、 素晴らしい旅のお手伝いをいたします



ロイヤルイン 台北南西 TEL. 886-2-2531-6171 ロイヤルイン 台北林森 TEL 886-2-2567-6086 ホテル・ロイヤル・ニッコー・タイペイ TEL. 886-2-2542-3266 ホテルロイヤル 新竹 TEL. 886-3-563-1122

した資料館。炭坑によって栄えた菁桐の歴史や炭坑で働く人々の生活などを展示紹介している。入館無料。

ホテルロイヤル 礁溪 TEL. 886-3-988-6288 ホテルロイヤル 知本 TEL 886-89-510-680

ホテルロイヤル 北投 TEL. 886-2-2896-9777 ホテルロイヤル 台南 TEL. 886-6-236-6168

クラウン・プラザ・ホテル・マナグア TEL. 505-2228-3530

ソフィテル・モーリシャス・インペリアル・リゾート TEL. 230-453-8700

パラオ・ロイヤル・リゾート TEL. 886-2-2541-8505 ホテル・ニッコー・サイゴン TEL. 84-8-3925-7777 ホステルはバックパッカーが知らない街を肌で感じるには最高の場所だ。そこでは世界各地からやって来た旅人に出会え、異文化の活力を感じることができる。台湾のホステルは変わり始めている!設備・サービスが大幅にグレードアップしているだけでなく、リーズナブルでも一定のクオリティを提供する宿も現れ始めており、台湾社会の進歩と成長が見て取れる。これに加えて中価格帯のホテルグループもこの市場に参入を始めている。年間来台者が一千万人を超えた今、様〉な客層にあわせ宿泊も多様化している。

今号では台北・台中・嘉義のホステルを厳選。これらホテルのユニークなデザインと真心こもったサービスから、台湾ホステルのニューウェーブを探ってみたい。



## 個性的なホステル

リーズナブルで活力いっぱいの都会の宿

文/編集部 写真/視野創異行銷・各ホステル



#### 宿泊特集









台北

Star hostel 信星旅館

台北駅一帯はいまホステルの密集地帯。交通 至便なロケーションはバックパッカーにとって は魅力的だ。華陰街にある Star Hostel は台北駅 から徒歩 3 分。ホテルは一見古いビルの中にあ るが、内部空間は驚きの連続。空間全体をエコ コンセプトが貫き、原木とリサイクル木材を用 いた設計に、過多な装飾を省き、シンプルでナ チュラルな宿泊空間を作り上げた。しかも、出 入りはフロントを必ず通り、また客室エリアに は電子カードを用いなければ入れないため、高 い安全性が確保されている。

Star Hostel はホテルレベルの設備とともに、

アットホームな快適さ提供している。ロビーと客室エリアとの間は、広々した交流室 (lounge) により隔てられ、宿泊客は静かに落ち着いて休息できる。フロント後方は宿泊客専用の朝食 café と共用キッチン。吹き抜けの交流室には明るい光が降り注ぎ、座り心地のいいソファーで休んだり、読書したり、各地から集まった旅人と交流したりできる。また、不定期にライブなどのイベントも開催している。客室は計60室で、個室とドミトリーがある。台湾のトラベルインフォメーションを提供するほか、絵ハガキ・記念品・台湾土産も販売している。

♀ 台北市大同区華陰街50号4階

**1 +886-2-25562015** 

www.starhostel.com.tw

≥ 台北駅Y9出口徒歩約3分

無料WiFi 簡単なキッチン 無料朝食 有料洗濯設備











#### Backpackers Inn 貝殼窩

2013 年に開業した Backpackers Inn は、二二八公園と台湾国立 博物館脇の懐寧街にある。台北駅やにぎやかな西門町に近く、MRT 台大医院駅から徒歩圏内で、中正紀念堂・総統府といった観光スポッ トにも近い。周辺には美食の有名店も多く、観光にも食べ歩きにも 便利。

Backpackers Inn は計七フロアに、17室、計 116 ベッドを有する。 客室タイプは自由旅行、バックパッカーにうれしいドミトリーとプ ライバシーが保てる個室がある。館内にはキッチンがあり簡単な料 理ができる。午後はスナックとドリンクが提供され、真心のこもっ たサービスとアットホームな雰囲気が感じられる。最上階の七階に は快適なソファーが並ぶ交流室 (lounge) があり、セミオープンのベ ランダからは日中は二二八公園の緑あふれる美景が、夜はきらびや かな都会の夜景が眺められる。各国からの旅人と交流しながら、の んびりと都会の休日を楽しもう。

- ♥ 台北市中正区懐寧街84号
- **\*\*** +886-2-23882833
- www.bpitp.com
- ≥ MRT台大医院駅4号出口徒歩約4分

無料WiFi 簡単なキッチン 有料洗濯設備















#### Bouti City Capsule Inn 璞邸都市膠囊旅店

2015 年オープンした Bouti City Capsule Inn は、台北駅前 の重慶南路にある。カプセルホテルを謳ってはいるが、内部 の空間はホステルに類する。しかも、普通のホテルに劣ら ない設備を備えているとあって、オープンと同時にインター ネットで話題になった。ホテルは外観も内部もシンプルなス タイル。二階まで吹き抜けのフロアのロビーには大小さまざ ま、色彩もとりどりのソファーが置かれ、LOUNGE バーの ような雰囲気を醸しており、併設のドリンクバーは自由に利 用できる。二階の交流室には窓辺にソファーエリアがあり、 台北の街並みを眺められると宿泊客に人気だ。

ベッド毎に宿泊料金を計算するスタイルのほか、二人部 屋と四人部屋、さらに女性専用室もある。客室内のロッカー は使用にカードキーが必要なため安心で、大きいスーツケー スも収納できる。

- ♥ 台北市中正区重慶南路一段7号
- +886-2-23815566
- bouti.com.tw
- ≥ 台北駅Z8出口徒歩約1分

無料WiFi 簡単なキッチン 無料朝食 有料洗濯設備



#### Wow Hostel 西門窩

西門町歩行者天国エリアの商業ビル内にあり、MRT 西門駅からは わずかに5分。ビル内にはエレベーターがあるため、荷物が多い人 にはありがたい。リサイクル素材を利用して作られたシンプルでモ ダンな空間は、環境にやさしく快適。宿泊は8~16人のドミトリー タイプで、シンプルだがおしゃれ感もあり、ベッドにはすべてカー テンが掛かり、独立した空間を確保している。他のホステルと異な るのは、パイプ梯子を登る二段ベッドタイプではなく、安定感のあ る固定式の木の階段があること。男女ミックス客室タイプ以外に、 女性専用室も設け、女性がのびのびすごせるよう工夫している。

公共空間である交流室は、キッチンの機能も兼ね備え、宿泊客は ここで無料の朝食をとることができる。ソファーでのんびり読書も よし、宿泊客同士で旅の思い出を分かち合える。ベランダからは西 門町を俯瞰でき、夜の雰囲気を肌で感じることができる。

- ♥ 台北市万華区漢中街42号8階
- mail ximenwow.com
- ≥ MRT西門駅6号出口徒歩約5分

無料WiFi 簡単なキッチン 無料朝食 有料洗濯設備











Taipei City Hostel はキュートでリーズナブル な旅の宿。海外旅行の経験が豊富なオーナーの 翁夫妻は、数年前はまだバックパッカー向けの 宿が少なかった台北で、MRT 西門駅近くの漢 口街にホステルを開くことを決めた。宿は計3 フロアに、ドミトリーと個室があり、20余り のベッドを擁する。一階は快適な交流室で、二・ 三階にはインターネットルームやバス・トイ レがある。内部の空間はオーナー夫妻が自ら設 計。白い空間を緑の植栽で彩り、細やかな天井 の装飾や可愛い人形たちでヴィクトリアスタイ ルの雰囲気を醸し出す。





- ♥ 台北市万華区漢口街二段41号
- +886-2-23119559
- www.twhostel.com
- ≥ MRT西門駅6号出口徒歩約8分

無料WiFi 簡単なキッチン 有料洗濯設備







#### Mr. Lobster's Secret Den 龍蝦先生的秘密巢穴

ホテルは台北駅裏の路地にあり、ロケーションは抜群。台北駅から徒歩10分、桃園国際空港行きのバス停から5分の距離にある。近くには夜店や卸売商が密集する華陰街もある。龍蝦先生は数人の若者が一緒に企画設計したホステル。人と人との交流、多様性を強調した客室タイプで、同時に豊富なインフォメーションと交流空間を提供している。徹底したリラックスとアットホームな雰囲気が最大の魅力。

- ♥ 台北市大同区重慶北路一段22号9階
- www.mrlobstersecret.com
- ≥ MRT北門駅3号出口徒歩約6分

無料WiFi 簡単なキッチン 有料洗濯設備



#### Kiwi Hotel 奇異果快捷旅店

Kiwi Hotel 駅前二館は台湾鉄道台中駅の斜め向かいにある。奇異果プランドがオープンさせた初めてのバックパッカーホステルだ。建物の外観はレトロな風情の赤レンガで、内も外も LOFT 風のインダストリアルデザインを採用している。原木・石材・焼付け塗装のスチール素材を用い、復古調の雰囲気を醸している。ホテルは八フロアに 29の客室があり、客室タイプは選択肢が多く、ドミトリーのほか和風の客室や二人部屋もある。ドミトリーは男女でフロアを分け、和室は親子や友人同士での宿泊にぴったりでバス・トイレを具える。

台湾鉄道台中駅に近く、付近には宮原眼科・20 号倉庫・中華路夜市などの有名スポットが多く観 光至便。

- ♥台中市西区緑川西街29号
- **1 +886-4-35067728**
- ⊕ jp.rs-kiwihotel.com
- 会 台中駅から中山路を歩き緑川西 街で曲がる。徒歩約10分

無料WiFi |簡単なキッチン 無料朝食 | 有料洗濯設備













#### Light Hostel 承億軽旅 嘉義館

承億グループは台湾で近年急速に発展しているデザインホテルブランド。清新で若々しい雰囲気が特徴だ。2015年、承億はホステル業界に参入し、初めての「承億軽旅」を嘉義市光彩街にオープンさせた。台湾鉄道の駅から近く、地元の有名 B 級グルメ店と観光夜市にも近い。ホテルは既成のビルをリノベーションした五階建て建築で、内部の間取りと古い材質を残しつつ、現代的な設計手法を駆使している。しかも、一階の屋外と屋上には、都会ではなかなか見られない小さな庭園が設けられている。

現在客室は32室で二人部屋・四人部屋・六人部屋の三種。 四人部屋と六人部屋はベッド毎の料金で、客室内に独立した バス・トイレがある。

- ♀ 嘉義市西区光彩街622号
- www.lighthostel.com/jp
- ≧ 嘉義駅から仁愛路を進み光彩街で曲がる。徒歩約7分

無料WiFi |簡単なキッチン 無料朝食 | 有料洗濯設備







#### Light Hostel 承億軽旅 台南館

台南館は承億軽旅の二軒目のホステル。台湾鉄道の駅から少し距離はあるが、観光客に人気の中西区友愛街にあり、有名な海安路・神農街・正興街は徒歩圏内。建物は既成のビルをリノベーションした五階建て。ロビーは緑と白を基調に、木目を活かした雰囲気で、たくさんのソファーとビーズクッションが置かれている。傍らには全面ガラスの地図壁があり、ホテルが提供するシールを使って、旅人が自分のお勧めスポットをマークすることができる。

客室タイプは嘉義館とほぼ同じで、一人一人が 専用の電子キー付きロッカーを使用できる。交流 室はとても広く、大きなキッチンと食堂を具える。

- ♥ 台南市中西区友愛街309巷20号
- # www.lighthostel.com/jp
- ≥ 台南駅からタクシーで約8分

無料WiFi | 簡単なキッチン 無料朝食 | 有料洗濯設備





第 18 回

# 忘年会の定番料理 割(刈)包

胖太子 (ぱんたいず)



仕事で台湾を訪れるうちに、 つしか仕事を忘れて台湾

席に欠かせない食べ物として「割(刈)包」 わるようですが、景気にかかわらず尾牙の その年の景気によって尾牙の華やかさは変 向をこらしたイベントが行われています。 華な賞品が当たる大抽選会など、様々な趣 湾の忘年会は日本と異なり、尾牙の経費は 下旬は、台湾では春節を控えて「尾牙」と と思いますが、この記事を書いている1月 会社持ち、社員によるパフォーマンスや豪 いう忘年会のシーズンを迎えています。台

割包を忘年会でたべるかというと、 名前で売られていることもあります。 料理屋さんなどで「台湾バーガー」などの まんのようなものです。日本でも時々台湾 だ食べ物で、簡単に説明すれば、豚の角煮 です。豚の角煮やピーナッツの粉、 るのですが、発音はいずれも「ぐぁばお ハクチーなどを肉まんのような生地で包ん 「刈包」というような表記が多い気がす 私の主観では北部では「割包」南部で 割包の形が虎の口と似ているので、去

います。

あるのです と金運向上を願って食べるという理由が うひとつは割包の形がお財布に似ており、 とで新しい年がよりよいものになるよう 年の悪運や悪いことを全部食べ尽くすこ 中のお肉などをお金に見立て、商売繁盛 になるよう願いを込めたという理由、

を「台湾の光」として読者の皆様にお届け から見た台湾のよいところやよいものなど 台湾常連観光客である私(胖太子)の目線

みなさんこんにちは。

このコラムでは

この号が発行されるのは春節あけになる

皆さんのお腹とお財布が満たされることを あります。自分の思い通りにカスタマイズ 末によく食べられる料理ではありますが、 合(脂身有り)」「綜合偏肥(脂身多め)」 身なし)」「綜合偏痩(脂身少なめ)」「綜 包」もそんなお店の一つで、「瘦肉(脂 台北のMRT公館駅近くにある「藍家割 も多くあります。私がよく割包を食べる 脂身の程度を選択することができるお店 う方もいらっしゃるかもしれませんが、 ひ活用してみてください。美味しい割包で オーダーシートをつけてみましたので、ぜ できるか心配…という方はこのページの マイズしてくれます。割包は忘年会や年 や高菜等の有無や量なども気軽にカスタ お肉の段階を選べます。また、パクチー 一年中気軽に食べることができる料理でも 「肥肉(脂身たっぷり)」の5段階から 皆さんの中には角煮の脂身が苦手とい 今回はここで筆を置きたいと思



<b>割包オーダーシート</b> (当てはまるものを○で囲って、店員にお渡し下さい)					
肉	少      脂身の量     多       痩肉     綜合偏痩     綜合偏肥     肥肉				
<b>香菜</b> (パクチー)	不要	少	普通	多	
<b>酸草</b> (高菜)	不要	少	普通	多	
<b>花生粉</b> (ピーナッツ粉)	不要	少	普通	多	
個数					





### 台北康華大飯店 交通至便のホテル

MRT蘆洲線行天宮駅4番出口に近い台北康華大飯店は、桃園空港まで40分以内、松山空港まで10分以内という交通至便な場所に位置する。商業・金融の中心でもあり、上質のホテルライフとビジネス機能を備えている。全館リニューアル、上品で広い客室が計215。お仕事に利用しやすいように、ビジネスフロアも改装し、設備をリフレッシュした。細やかなサービスとお得な料金も人気の秘密。

#### 台北康華大飯店

台北市松江路306号 Tel: +886-2-25215151 www.golden-china.com.tw



## TaipeiEYE 台北戯棚

### 台湾の伝統舞台芸術を一緒に体験しましょう!

台湾観光のお客様のために、伝統芸術・原住民舞踊や現代的にアレンジした京劇などを上演しています。日本語の字幕解説もありますので、気軽に台湾の舞台芸術に触れていただくことができ、多くのお客様へ感銘を与えています。開演日及び時間:月、水、金、土曜日20:00開演

#### TaipeiEYE 台北戲棚

台北市中山北路2段113号3F (台泥大楼【士敏庁】、錦州街沿いに入口あり)

Tel: +886-2-25682677 (問い合わせ/日本語可) Fax:+886-2-25682335 (日本語可)

Mail: taieye@taipeieye.com (日本語可) www.taipeieye.com

# 食泊飲楽

業界短信&とっておき



## 晴光ショッピングエリアがガイドブックを制作 地元の名店を紹介

六十年の歴史を誇る晴光商圏は農安街と双城街の交差点に位置する晴光市場や双城美食街が主な範囲。昼夜二交代制で屋台が並び、スイーツから夜食まで、庶民の舌を24時満足させてくれる。この度、商店街ではテーマ別に四冊に分かれたガイドブックを企画。隠れた名店を紹介する。当地のマスコット「晴光鳥」が迎えてくれるよ。

#### 晴光ショッピングエリア

www.facebook.com/qingguang.wonderful/



## 台北国賓大飯店 Aqua Loungeがリニューアルオープン

台北国賓大飯店一階のAqua Loungeは改装を終え、Aqua LoungeとAqua Barの二つの空間となって、今年1月営業を再開した。春をイメージして、Aqua Loungeではイチゴをテーマとしたアフタヌーンティーをお一人様NT\$540+10%で提供している。Aqua Barは日本のクラシックウィスキーのラインナップで知られる。余市15年と20年、山崎18年、響17年と21年等の多種を常に取り揃えている。

#### 台北国賓大飯店

台北市中山北路二段63号 Tel: +886-2-21002100内線2186 www.ambassadorhotel.com.tw



## 華泰瑞苑墾丁賓館 お二人様宿泊プラン

台湾本島最南端「墾丁」の自然の中に立つ華泰瑞苑墾丁賓館は、3 月末まで「生態宿泊プラン」を提供中。NT\$5,699+10%で花園客室での宿泊とお二人様の朝食、森林遊楽区優待入場券、散策マップ、無料送迎を含む。また平日延泊優待プランではNT\$5,000+10%で海景客室、海悦客室に延泊できる。花園客室以上の客室に三泊すると四泊目を無料でプレゼントする「三泊で一泊プレゼント」キャンペーンも行っている。

#### 華泰瑞苑墾丁賓館

屏東県恒春鎮公園路101号 Tel: +886-8-8863666 www.gloriamanor.com



### 花蓮理想大地渡假飯店 2016最新宿泊プラン

花蓮理想大地では「2016年理想深呼吸宿泊プラン」を提供中。地元食材を使った二食付きの宿泊のほかに、餅つき・パン作り・弓・自転車ツアーも含まれ、お好みのアクティビティを選んで参加することができる。プランは一泊一食か一泊二食とアクティビティの組合せ。二泊三日のプランを選択することもできる。価格はお一人様NT\$2,750-NT\$6,400。詳細はお電話あるいは公式サイト利用。

#### 花蓮理想大地渡假飯店

花蓮県寿豊郷理想路1号 Tel: +886-2-26588181、+886-3-8656789 www.plcresort.com.tw

# 食泊飲楽



## 維多麗亜酒店 Preferred Hotel & Resortsに加入

台北市大直・内湖区に位置する維多麗亜酒店は、交通部観光局により「五つ星レベルホテル」に認定されている。2015年12月には世界最大の独立ホテルブランドーPreferred Hotel & Resortsに正式に加入し、ハイセンスな宿泊・飲食サービスを提供する。Preferred Hotel & Resortsが全世界で発行するiPrefer会員カードを維多麗亜酒店で提示すると、宿泊でポイントが貯まり、アップグレードなどの優待を受けることができる。

#### 維多麗亜酒店

台北市中山区敬業四路168号 Tel: +886-2-85020000 www.grandvictoria.com.tw



### 新東陽パイナップルケーキ

創立50年を迎える新東陽は台湾屈指の食品ブランド。2011年には「台湾百大ブランド」企業に選ばれている。新東陽は「誠意・着実・積極的・イノベーション」の四大経営理念を堅持。傘下の工場はHACCP、ISOの国際品質認証を獲得し、その製品の品質は消費者に高く評価されている。当店のパイナップルケーキは、台湾土産の定番中の定番だ。

#### 新東陽

Tel: 0800-011-367

林森店:台北市林森北路282号(24時間営業)

忠孝店:台北市忠孝東路四段303号 西寧店:台北市西寧南路74-1号

www.hty.com.tw

#### 表一、2015-2014年国民出国者数月別統計比較表

月別	2015年(単位:人)	2014年(単位:人)	比較増減(%)
1	920,674	854,554	7.74
2	1,015,518	957,463	6.06
3	1,075,244	873,540	23.09
4	1,139,384	985,216	15.65
5	1,153,079	1,047,248	10.11
6	1,173,516	1,090,022	7.66
7	1,261,540	1,163,193	8.45
8	1,157,371	1,063,126	8.86
9	1,072,009	965,446	11.04
10	1,181,248	1,049,968	12.50
11	1,048,893	886,182	18.36
12	984,500	908,657	8.35
合計	13,182,976	11,844,635	11.30



訪台旅客総数:10,439,785 (+5.34)%

外国人旅客数:4,883,047 (+4.18)%

(うち日本人旅客数):1,627,229 (-0.46)%

華 僑 旅 客 数:5,556,738 (+6.39)%

出国者人数 13,182,976 (+11.30)%

#### 表二、2015-2014年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

	2	2015年(単位	:人)			2014年(	単位:人)			比較増減(%	(o)
月別	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	752,271	385,950	366,321	24,266	667,234	331,496	335,738	21,523	12.74	16.43	9.11
2	817,183	491,736	325,447	29,185	758,179	387,194	370,985	27,077	7.78	27.00	-12.27
3	861,592	383,574	478,018	27,793	880,398	449,169	431,229	28,399	-2.14	-14.60	10.85
4	888,011	491,850	396,161	29,600	891,875	508,996	382,879	29,729	-0.43	-3.37	3.43
5	866,380	486,168	380,212	27,947	817,735	438,647	379,088	26,378	5.95	10.83	0.30
6	800,147	436,490	363,657	26,671	805,963	437,307	368,656	26,865	-0.72	-0.19	-1.36
7	833,239	483,664	349,575	26,881	808,701	465,246	343,455	26,087	3.03	3.96	1.78
8	894,258	517,125	377,133	28,841	812,516	448,507	364,009	26,210	10.06	15.30	3.61
9	837,374	452,713	384,661	27,912	809,562	437,901	371,661	26,985	3.44	3.38	3.50
10	926,950	489,011	437,939	29,901	846,627	431,620	415,007	27,310	9.49	13.30	5.53
11	939,483	463,566	475,917	30,305	859,007	421,067	437,940	28,633	9.37	10.09	8.67
12	1,022,897	474,891	548,006	32,996	952,407	466,006	486,401	30,722	7.40	1.91	12.67
合計	10,439,785	5,556,738	4,883,047	28,602	9,910,204	5,223,156	4,687,048	27,151	5.34	6.39	4.18

#### 表三、2015-2014年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

#### 表四、2015-2014台湾旅客訪日月別動態比較表

2015年			比 較	2014年		
月別	人 数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	
1	121,510	3,919	7.25	113,301	3,654	
2	104,194	3,721	-23.75	136,654	4,880	
3	167,074	5,388	2.21	163,458	5,272	
4	111,026	3,700	-4.76	116,570	3,885	
5	124,464	4,014	-6.73	133,438	4,304	
6	118,156	3,938	-1.29	119,697	3,989	
7	113,133	3,649	-3.77	117,564	3,792	
8	143,540	4,630	-3.36	148,531	4,791	
9	145,835	4,861	3.74	140,574	4,685	
10	149,500	4,822	5.49	141,713	4,571	
11	159,431	5,142	4.77	152,171	5,072	
12	169,366	6,334	12.07	151,119	4,874	
合計	1,627,229	4,458	-0.46	1,634,790	4,478	

2015年			比 較	014年	
月別	人 数	毎日平均人数	増減(%)	人 数	毎日平均人数
1	225,116	7,261	6.77	210,834	6,801
2	283,635	10,129	40.95	201,225	7,186
3	285,122	9,197	29.69	219,857	7,092
4	346,365	11,545	28.12	270,335	9,011
5	352,263	11,363	19.72	294,242	9,491
6	356,669	11,888	31.58	271,059	9,035
7	374,662	12,085	25.87	297,662	9,602
8	326,325	10,526	32.03	247,161	7,972
9	313,415	10,447	35.53	231,246	7,708
10	351,495	11,338	30.04	270,304	8,719
11	307,177	9,908	27.23	241,429	8,047
12	275,635	8,891	27.32	216,492	6,983
合計	3,794,879	10,396	27.80	2,971,846	8,142

### ❷■ 宿泊情報



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行 ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれ なビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、パックツアーをアレン ジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選 びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、 合法に登記された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局 では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる 客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿 をお選びくださるようにお願いします。

#### 曲 台湾北部

長栄桂冠酒店(基降) 柯達大飯店 基降店 台北国賓大飯店 永安棧 長栄桂冠酒店(台北) 慶泰大飯店 華泰王子大飯店 柯達大飯店 台北敦南 康華大飯店 台北神旺大飯店 台北神旺商務酒店

台北西華飯店 伸滴商旅 台北圓山大飯店 台北美侖大飯店 美麗信花園酒店 新竹国賓大飯店 新竹美麗信酒店

#### 曲 台湾中部

長栄桂冠酒店(台中) 昭盛 52 行館

#### 由 台湾南部

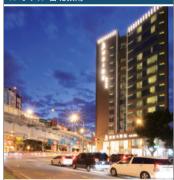
台糖長栄酒店(台南) 高雄国賓大飯店

#### 曲 台湾東部

長栄鳳凰酒店(礁渓) 煙波大飯店花蓮館

#### \*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

## 柯達大飯店 台北敦南 K ホテル 台北敦南



部屋数:77		
室料:スーペリアシングル	NT\$	3,700
サーキュラールーム	NT\$	3,700
スーペリアダブル	NT\$	4,500
スーペリアツイン	NT\$	4,500
デラックスダブル	NT\$	4,800
デラックスツイン	NT\$	4,800
Κ デラックスルーム	NT\$	5.600

言語:日本語・英語・中国語 設備・施設: ビジネスセンター・K ラウンジ・エアコン・ セルフ式ランドリー・ウォシュレット・ 無料 Wifi・ユニットバス・駐車場



台北市敦化南路二段 238 号 Tel:886-2-2732-3333 Fax:886-2-2732-7700 http://www.khotel.com.tw 0800-020-222

## 柯達大飯店 基隆店 K ホテル 基隆店



部屋数:68		
室料:スタンダードシングル	NT\$	2,750
スペリア・シングル	NT\$	2,970
スペリア・ツイン	NT\$	2,970
エグゼクティブ・シングル	NT\$	3,190
エグゼクティブ・ツイン	NT\$	3,190
スペリア・スィート	NT\$	3,630
Kファミリースィート	NT\$	4,070
(エキストラベッ	ド追加 1	台 400)

言語:日本語・英語・中国語

設備・施設: 宴会場・ビジネスセンター・無料 Wifi・ 北欧製セーフティーボックス・駐車場・ 42" テレビ



基隆市義一路7号 Tel:886-2-2423-0111 Fax:886-2-2425-2233 http://www.khotel.com.tw 0800-020-222

### 泰大飯店



部屋数:160		
室料:シングル	NT\$	6,400
デラックスシングル	NT\$	7,000
デラックスツイン	NT\$	7,800
スイート	NT\$	12,000
言 語:日本語・英語・中国語		
レストラン:中華料理(金滿廳)		
<b>五</b> 送料理 / 会抽样用	「松麻」	

設備・施設:

西洋料理(金穂坊西餐廳) ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・ 駐車場・ドライクリーニングサービス・ インターネット無料使用・LCD テレビ・ インダーネット無行使用・LCD ノレビ TVチャンネル・衛星放送チャンネル・ DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ ミニパー・部屋に独立したシャワー室・



台北市中山区松江路 186号 (MRT 蘆洲線行天宮駅 1番出口) Tel:886-2-2541-5511 Fax:886-2-2531-3831 ご予約専用:886-2-2541-6888 E-mail:galahtl@ms18.hinet.net http://www.galahotel.com.tw



部屋数:121		
室料:温馨ルーム	NT\$	7,200
雅緻ルーム	NT\$	7,800
クラシックルーム	NT\$	8,500
シティビュールーム	NT\$	8,800
スタンダード四人部屋	NT\$	10,800
豪華四人部屋	NT\$	11,800
エグゼクティブ スイート	NT\$	12,800
永安スイーツ	NT\$	12,800
会話・日本語、茶語、古屋語		

レストラン: Unwind Bar & Restaurant

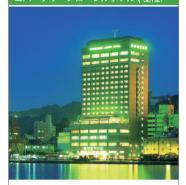
DAF フン・Unwifu bel a tresteamen 設備・施設:西門町南圏の中心に位置し、MRT 西門駅 まで徒歩一分。全館無料ワイヤレスネッ トワーク・フィットネスジム・ビジネス センター・ランドリー・会議室・朝食無 中華料理と洋食)・ル \_\_\_, L人・クリーニングサービス・空港 送迎を提供しています



台北市中華路一段 150 号 Tel:886-2-2331-3161 Fax:886-2-2388-6216 http://www.westgatehotel.com.tw

#### \*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

## 長栄桂冠酒店(基隆) エバーグリーンローレルホテル(基隆)



部屋数: 141 室料: スタンダードフロア

バリアフリ スタンダード・ツインルーム (山向き) NT\$ 8,000 7,000 ハーバービュー・シングル NT\$ ハーバービュー・ツイン 7,400 NT\$ ローレルフロア ローレルノロア ハーバービュー・シングル NT ハーバービュー・デラックストリプル NT\$ 7,500 NT\$ 7,900

9,000 ローレルー・ツイン NT\$ デラックス・スィート エバーグリーン・スィート NT\$ NT\$ 60,000 言語:日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器を ビジネス情報サービス及びビジネス機器を リース・セキュリティボックスの貸出・多 国語記・堪能なスタップ・レンタカー及び空 港送迎サービス・モーニングコール・クリー ス・アイロンサービス・観光旅行情報 サービス・基階駅からホテルまでの送迎・ 室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号

Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642 E-mail: elhklg@evergreen-hotels.com http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

## 高雄国賓大飯店 都会型リゾートホテル



部屋数:453		
室料:シングル	NT\$	6,500~8,000
ツイン	NT\$	7,000~9,000
スイート	NT\$	13,000~68,000
エキストラベッド	NT\$	1000
(以上 10% サービ	ス料 +5%	税金加算)

言語:日本語・英語・中国語 レストラン:マーケットカフェ・川葆庁(四川料理)・ 粤菜庁(広東料理)・陶然亭(スカイラウンジ)・

le bouquet(縮紛ケーキ屋)・セールラウンジ

設備・施設:屋外スイミングプール・フィットネス センター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金区民生二路 202 号 Tel:886-7-211-5211 Fax:886-7-281-1115 E-mail:resv.kh@ambassador-hotels.com http://www.ambassadorhotel.com.tw

## 新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル



部屋数: 257		
室料:デラックス	NT\$	10,000
エグゼクティブキング	NT\$	13,000
プレミヤムキング	NT\$	15,000
ジュニヤスイート	NT\$	18,000
エグゼクティブスイート	NT\$	23,000
アンバサダースイート	NT\$	36,000
プレジデンシャルスイート	NT\$	105,000
(以上 10% サービス料 +5%	税金加算	草)
言語:日本語・英語・中国語		

レストラン: 玖楼・A CUT STEAKHOUSE・ Promenade · Mezzanine · Le Bar

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティーボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デバート・ルームサービス・駐車場 (432 台収容 )



新竹市中華路二段 188 号 Tel:886-3-515-1111 Fax:886-3-515-1112 E-mail:rsvn.hc@ambassador-hotels.com http://www.ambassadorhotel.com.tw

## **台北国賓大飯店** 台湾の名門ホテル



『屋数:422		
P座数 · 422		
2料:シングル	NT\$	8,200
ツイン&ダブル	NT\$	8,700
エグゼクティブプレミ	アルーム	
	NT\$	11,200
スイート	NT\$	15,000~80,000
エキストラベッド	NT\$	1,000
(以上 10% サービス	料 +5% 秒	(金加算)
語:日本語・英語・中国	司語	

レストラン:川菜庁(四川料理)・粤菜庁(広東料理)・ 明園レストラン・Aqua Lounge・ A CUT STEAKHOUSE・ahmicafé・ le bouquet ( 繽紛ケーキ屋 )

設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・ アスレチックセンター・駐車場・会議室・ 宴会場・両替・インターネット



台北市中山区中山北路二段 63 号 Tel:886-2-2551-1111 Fax:886-2-2561-7883 E-mail:service.tp@ambassador-hotels.com http://www.ambassadorhotel.com.tw

## <sup>隶華大</sup>飯店



部屋数:215 室料:シングル NT\$ 5.500~7.500 ツイン 6,200~7,500 NT\$ スイート NT\$ 12,000~16,000 言語:日本語・英語・中国語

レストラン: 金鑾庁(台湾料理、広東ヤム茶)・鳳凰庁(西

レストフノ・金瀬汀(ロ海科塔、山塚 (ム米) 別島町(位) 詳料理)・香樹庁歌式自助餐 (バイキング)
設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・
会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・
ギフトショップ・ビジネスセンター
国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AMT:00-PM12:00)・クリーニング・ 全庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・ 観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛 星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅 4番出口) Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914 E-mail:service@mail.golden-china.com.tw http://www.golden-china.com.tw

## を表王子大飯店 ロリアプリンスホテル・台北



室料:デラックス シングル/ダブル NT\$ 7.800~8.500 スイート NT\$ 9.500~20.000

言語:日本語・英語・中国語

部屋数: 220

レストラン: 驢子レストランとパン屋 (西洋料理)・ 九華楼 (中華料理)

設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ ビジネスセンター・会議・宴会場・ クリーニングサービス・ノースモーキン グフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号 Tel:886-2-2581-8111 Fax:886-2-2581-5811, 886-2-2568-2924 http://www.gloriahotel.com

## 新竹美麗信酒店 ミラマーホテル 新竹



部屋数:141 室料: コーナー8 NT\$ 6,000 コンフィゾーン NT\$ 7,000 ロルーム NT\$ 8,000 クイーンズ NT\$ 9.000 キングズ NT\$ 12.000 スタジオ M NT\$ 20,000 言語:日本語・英語・中国語

設備・施設:ジム・スカイラウンジ・スカイガーデン



新竹市公道五路 2 段 111 号 Tel:886-3-623-1188 Fax:886-3-623-1199 E-mail:info@miramar-hsinchu.com http://www.miramar-hsinchu.com

## 美麗信花園酒店



部屋数:203 室料:デラックス ルーム NT\$ 8,000 ビジネス ルーム NT\$ 10,000 エグゼクティブデラックス ノーム NT\$ 11,000 ボス スイート NT\$ 17,000 プレミア スイート NT\$ 21.000 言語:日本語・英語・中国語 レストラン:レインフォレスト朝食/バイキング・ガーデ ンテラス一欧風料理・ラウンジ 81-パー /スナック・Tic-Tac-Toe カフェ

設備・施設:ビジネスセンター・多目的会議室・駐車場・ フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・

台北市中山区市民大道三段83号 Tel:886-2-8772-8800 Fax:886-2-8772-1010 E-mail:info@miramargarden.com.tw http://www.miramargarden.com.tw

## 長栄鳳凰酒店(礁渓) エバーグリーンリゾートホテル(礁渓)



#### 部屋数: 231

<b>至</b> 村・			
スーペリアルーム	NT\$	16,600	(定員二人)
デラックスルーム	NT\$	18,000	(定員二人)
和風ファミリールーム	NT\$	20,600	(定員三人)
高級ファミリールーム	NT\$	22,000	(定員四人)
テラツクス ファミリールーム	NT\$	25,000	(定員四人)
ヨーロッピアンスイート	NT\$	28,000	(定員二人)
和室スイート	NT\$	36,000	(定員四人)
和洋風スイート	NT\$	36,000	(定員四人)
フェニックスインペリアルスイート	NT\$	66,000	(定員二人)
(宿泊料金は、朝食、夕食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を			
無料でご利用いただけます。)			

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設:ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジ ネスセンター・インタネット・結婚企画センター・ ミニバー無料、無料映画チャンネル・会議室・ 宴会場・VIPホール・4コースある温泉プール・ 5000 m²サウナ&テーマ SPA・キッズルーム・ ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・ 結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁渓郷健康路 77 号 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383 E-mail: service@phxevergreen.com.tw http://www.evergreen-hotels.com/jiaosi

## 台糖長栄酒店(台南エバーグリーンプラザホテル



部屋数: 197		
室料:デラックスシングル	NT\$	6,200
デラックス ツイン	NT\$	6,800
ベリアフリルーム	NT\$	7,800
ファミリーツイン	NT\$	8,700
クイーン ツイン	NT\$	9,000
スプレンダースィート	NT\$	9,000
ファミリースィート	NT\$	10,700
ロイヤル スイート	NT\$	11,500
クイーン スイート	NT\$	12 800

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・SPA・ 映画を含めた多数のチャンネルで覧頂 けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ ダイレクト・国際電話及び音声留守録 システム・ブレイベートセキュリーティ ボックス・保探知器、スプリンケラー 及び中央監視の消防システム・緊急照 明・防ルナルーデンドン・ホンキと、メニョ 明・防火カーテンとじゅうたん・\*\*\*ライヤー・独立型のシャワースペース・110 及び 220 ボルトのAC・室内駐車 場・観光案内情報

NT\$ 88,000

台南市中華東路三段 336 巷 1 号 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699 E-mail: ephtnn@tscevergreen.com.tw http:///www.evergreen-hotels.com/branch/tainan



部屋数: 354		
室料:スーペリアルーム	NT\$	8,200
デラックス・ツイン	NT\$	8,400
デラックスファミリ	NT\$	9,600
スィート	NT\$	12,000
ローレルフロアスィート	NT\$	14,000
言語:日本語・英語・中国語・台	湾語	

設備・施設:温浴施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・ スチームバス・ジム・キッズプレイルーム・ ステーム バス・クム・ギッス プレイルーム・ 屋外プール、メディテーションルーム・ビジ ネスセンター・観光旅行情報サービス・室内 駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステ ム完備・映画を含めた多数のチャンネルご覧 頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ ダイレクト・国際電話及び音声留守録システ ム、プレイベートセキュリーティボックス・ 煙探知器・スプリンクラー及び中央消防シス テム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ ライト・エアコーン・高級輸入浴室設備・ド ライヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・

台中市台湾大道二段 666 号 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642 E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

110 及7 F 220 ボルトの AC

## 長栄桂冠酒店(台北)



#### 部屋数: 95

室料:スーペリア ルーム	NT\$	9,500
デラックス ルーム	NT\$	11,500
スーペリア スィート	NT\$	12,500
デラックス トリプル ルーム	NT\$	13,000
デラックス スィート	NT\$	16,000
デラックス ファミリースィート	NT\$	20,000
エバーグリーン スィート	NT\$	68,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

台北市中山区松江路 63 号 Tel: 886-2-2501- 9988 Fax: 886-2-2501-9966 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

## **台北圓山大飯店** タイペイグランドホテル



部屋数:500 (スイート:57)

室料:シングル/ダブル NT\$ 8.200~13.000 NT\$ 18,000~30,000 スイート (10% サービス料が加算されます)

言語:日本語・英語・スペイン語・フランス語 レストラン:西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・ コーヒーショップ・ステーキハウス

設備・施設:新装なった大会議ホール(大會廰)は台北 市内を一望する多目的ホール・399のキャ パシティをもつ会議場はグランドホテル だけで・ほかにミーティングルームを 10 室備えている・フルサポートのビジネス センター・サウナ付きのフィットネスセ ンター・オリンピックサイズスイミング プール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段 1号 Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885 http://www.grand-hotel.org

## 台北西華飯店



部屋数:343 室料:デラックスルーム 13,800 

言語:日本語・英語・中国語

レストラン&パー: 「怡園 (イーユエン)」広東料理・「B-one」 ビュッフェ・「トスカーナ」イタリアン・「小 馬(こうま)」日本料理・「ヘンリーズパー」 設備・サービス:ビジネスセンター・ヘルスクラブ(屋内ブール、 フィットネスジム、サウナ、フバ)・会議室・4 種宴会場・地下駐車場・空港リムジンサービス

※桃園空港まで車で約50分/松山空港まで車で約5分



台北市松山区民生東路三段 111 号 Tel:886-2-2718-1188 Fax:886-2-2713-0707 E-mail:sherwood@sherwood.com.tw http://www.sherwood.com.tw

## 台北神旺商務酒店



部屋数:81

室料:スタジカルーム(シングル/ツイン)NTS 8,000/9,000
バークビュールーム(シングル/ツイン)
ハボークビュールーム(シングル/ツイン)
ハボラビュースイート(ダブル) NTS 8,000/9,000
バークビュースイート(ダブル) NTS 20,000/21,000
ベントパウス(ダブル) NTS 50,000
言語:日本語・英語・中国語
レストラン:ダイニングラウンジ(朝食ビュッフェ/昼間無料ドリンクとお菓子名種)
おドリンクとお菓子名種)
おドリンクとお菓子名種)
おり、イスモール・ラグシュアリー・ホールス・オブ・ザ・アールド・インターネット接続開料(無線)布線)フィットネスセンター台湾科会芸術家の作品・レクション・個人秘書サービス、携帯施芸経出サービス(無料)・名室内別・ブレター発像線・マルデファンク・ヨン/イベトスペース・観光後により、大阪・ディスポンプレッサ・バスタブ/シャワーユニット・駐車場



台北市中山区南京東路一段 128 号 Tel:886-2-2511-5185 Fax:886-2-2511-1585 E-mail:reservation@swresidences.com http://www.swresidences.com

## 台北神旺大飯店



部屋数:268 室料:スペリアルーム(シングル/ツイン) NT\$ 6,000/6,800 デラックスルーム(シングル/ツイン)NT\$ 7,000/7,800 デラックススイート(シングル/ツイン)

NT\$ 8,000/8,800 エグゼクティブルーム(シングル/ツイン

NT\$ 8,800/9,600

サンワンスイート 言語: 日本語・英語・中国語

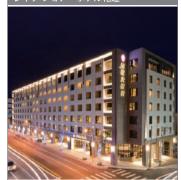
全室インターネット接続無料・セーフティースクス・様々価値の世界芸術品のコレクション



台北市大安区忠孝東路四段 172 号 Tel:886-2-2772-2121 Fax:886-2-2721-0302 E-mail:reservation@sanwant.com http://www.sanwant.com

#### \*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

## 煙波大飯店花蓮館



部屋数:213		
室料:豪華ツイン	NT\$	6,600
豪華トリプル	NT\$	7,400
豪華ファミリー	NT\$	8,200
尊栄デラックス	NT\$	7,600
煙波スイート	NT\$	12,000

言語:日本語・英語・中国語 レストラン:慕拉欧風料理・海宴宴会ホール 設備・施設: サウナ・閲覧室・ビジネスセンター・ テレビゲーム室・囲碁室・会議室・駐車場



Tel:886-3-822-2666 Fax:886-3-822-8880 E-mail:rvhl@lakeshore.com.tw http://www.lakeshore.com.tw

### 昭盛 52 行館



部屋数:166		
室料:		
A館 スタンダードルーム	NT\$	4,500
スペリアルーム	NT\$	5,000
エグゼクティブルーム	NT\$	5,500
デラックスルーム	NT\$	6,000
ファミリールーム	NT\$	6,500
VIP スイート	NT\$	8,500
B館 スタンダード ルーム	NT\$	4,700
ビジネス ルーム	NT\$	5,700
トリプル ルーム	NT\$	6,200
デラックス ルーム	NT\$	6,800

設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンタ・ 会議室・駐車場・外国為替

言語:日本語・英語・中国語



台中市西区忠明路 52 号 Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001 E-mail:service@52hotel.com.tw http://www.52hotel.com.tw

### 台北美侖大飯店



部屋数: 143		
室料:スタンダードルーム	NT\$	14,000
スーペリアルーム	NT\$	16,000
デラックスルーム	NT\$	18,000
デラックストリプルルーム	NT\$	20,000
101 ビュールーム	NT\$	22,000
エグゼクティブルーム	NT\$	26,000
エグゼクティブ 101 ビュールー	L	
	NT\$	28,000

パークスイート NT\$ 56.000 言語:日本語・英語・中国語

レストラン: Food Symphony

レストラン: Food Symphony 設備・施設: バス・トイレ別・TOTO ウォシュレット・ 欧州製 damixa 浴槽・マッサージチェア・ 日本語衛星放送・セーフティーボックス、 DVD ブレイヤー・フィットネスセンター・ エグゼクティブラウンジ・インターネ ットサービス(パソコン設置)・全館無料 Wff・ドライヤー・会議室・テラス ( 喫煙

台北市復興南路一段 317 号 Tel:886-2-5579-3888 Fax:886-2-5579-3889 E-mail:rsvn@parktaipei.com http://www.parktaipei.com

## 伸適商旅



部屋数: 79		
室料:エリート ルーム	NT\$	7,500
ビジネス ルーム	NT\$	8,500
デラックス ルーム	NT\$	9,500
エグゼクティブ デラックス	NT\$	9,000
エグゼクティブ スイート	NT\$	10,000
センス スイート	NT\$	15,000

言語:日本語・英語・中国語 設備・施設:車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・ 会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路 477 号 (MRT 中山国小駅 2番出口から徒歩 3分) Tel:886-2-7743-1000 Fax:886-2-7743-1100 E-mail: info@hotelsense.com.tw http://www.hotelsense.com.tw

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツ アーを取扱っております。台湾一周3~5日コース は毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、 レンタカー(運転手付きも有)等も取扱って おります。また提携業務について世界各国の旅 行社の方々のご連絡もお待ちしております。

1. 台北中内観光	N1\$1,100
2. 台湾高砂族部落烏来観光	NT\$1,500

3. 台北夜の観光

NT\$1,500

4. 基隆港·野柳·北海岸公園観光 NT\$1,200

5. 民俗芸術観光 NT\$1,300

6. 陽明山—山水と秘湯の半日コース NT\$1,500

7. 九份·東北角海岸観光 NT\$1,300

# 台湾每日





住所:台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 +886-2-2563-4621 +886-2-2541-6785

FAX: +886-2-2563-4803 +886-2-2531-1353

E-mail: edisonts@ms6.hinet.net http://www.edison.com.tw





8. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$ 5,200

9. 台湾二日観光 NT\$ 6,600 日月潭・埔里鎮・文化の街―鹿港

10. 台湾二日観光墾丁国家公園·高雄市内 NT\$10,500 (体験!台湾高速鉄道)

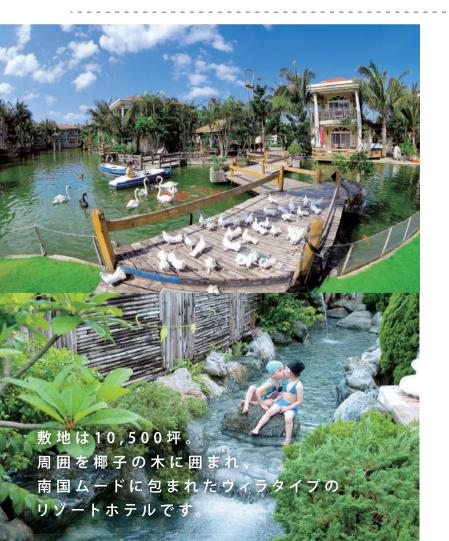
11. 日月潭•阿里山二泊三日観光 NT\$12,500

12. 台湾中南部三泊四日観光 NT\$14,000

13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NT\$17,600 (体験!台湾高速鉄道)

NT\$16,900 14. 台湾一週五日間観光 (五つ星ホテルに泊まる)







# 墾丁天鵝湖湖畔別墅飯店



### トロピカル台湾の風情 いっぱいのリゾート

園内には台湾最南端の冷泉である「炭酸水素ナトリウム泉」が湧き、長さ120メートルの渓谷の露天冷泉はゲストなら無料でご利用になれます。客室はVillaとCastleの二タイプあり、各室ともベランダが設置され、湖景を楽しむことができます。お子様連れでも安心して遊べるほか、二人乗り足こぎボートでゆっくり湖水を遊覧できます。湖畔の別荘エリアでは白鳥やマガモを観賞しながらボートを漕いだり、ロハスなリゾートが満喫できます。



屏東県恒春鎮南湾路500号 Tel:+886-8-8891234

swanlake.com.tw



## 高雄義大天悦飯店 高雄旅行のベストチョイス

義大世界は南台湾最大の総合レジャー/リゾートエリアです。テーマパーク、ショッピングスクエア、病院(健康診断可)、プロ野球球団を含み、高雄旅行のベストチョイスです。

義大天悦飯店は義大世界内にあります。仏陀記念館までわずか 20 分、小港空港と高鉄左営駅からは 30 分あまりで到着です。 358 の客室と 2 軒のレストランがあり、すべての客室で無料の WIFI が使用でき、乾湿分離型のバスルーム、バスタブ、温水洗浄便座が完備されています。

本プランでは義大客運の三日間乗り放題乗車券をプレゼント。高雄願景館 (日本統治時代の駅)、仏陀記念館、高雄美術館など高雄市内の観光スポット巡りに便利です。また、左営駅から高雄 MRT に乗り換えることもでき、高雄の隅々まで探索することができるでしょう。

「義大高雄探索の旅・二泊三日」はお二人さま使用で一部屋 NT\$9,000 元 (サービス料、税を含む)。プランにはご宿泊二泊、二日分のブュッフェ式朝食、義大遊楽世界一日券、ブッフェ式夕食一回、義大客運の三日間乗り放題乗車券 (起点は天悦飯店)が含まれます。別にゴルフ、会議プランもご用意しています。ご予約、お問合せは電話+886-7-656-8000 またはメール s0564@edaskylark.com.tw でどうぞ。







台湾高雄市大樹区義大八街 100 号

TEL: +886-7-656-8000 FAX: +886-7-656-8028

www.edaskylark.com.tw

